

FULL VERSION MANUAL CROSS TRAIL 6

Art. No: 37815



CHOOSE YOUR LANGUAGE:





FULL VERSION MANUAL CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815



PRODUCT OVERVIEW

The Cross Trail 6 packaging consists of the following parts:

- Lamp unit
- Headband
- Extension cable with helmet strap
- Cable guide (side)
- Cable guide (rear)
- Battery case (4xAA) - with textile sleeve and attachment strap
- 4 pcs AA batteries
- Helmet bracket with adhesive strip
- Bike bracket
- Quick Guide

BEFORE USE

INSERT BATTERIES (4XAA CASE)

Open the battery case and insert four AA batteries. Either Alkaline, NiMH or Lithium batteries can be used. Please note the battery polarity. Do not mix different brands of batteries. Do not mix batteries with different levels of discharge.

If you don't intend to use the headlamp for several months, make sure you remove the batteries from the lamp.

ADJUST THE HEADBAND

The head set is ergonomically shaped to give comfortable fit. Use the 2 buckle adjustments to fit it perfectly to your head. Attach the headlamp in the head bracket by sliding the headlamp foot into the snap-in socket.

To remove, slide the headlamp up and out of the bracket.

FLEXIBLE BATTERY CARRYING

The battery pack can be carried in multiple ways; for example on the headband, in a pocket backpack, on the waist using the extension cable and cable guide back, or mounted on the bike frame by using the integrated Velcro strap.

MODULAR SYSTEM

In order to move the headlamp body from the headband to either the helmet bracket or the bike bracket, gently push the lamp upward relative the head plate with head band. Insert the headlamp body in the new bracket and gently press it down until you hear a click sound.

MOUNTING THE HELMET BRACKET

The helmet bracket comes with pre mounted adhesive on the back for easy mounting on any helmet. The adhesive is a polyethylene foam tape developed to not damage or cause any type of weakness to the plastic in your helmet.

Before mounting the helmet bracket on a helmet, make sure the surface is dry and clean.

Remove the protective paper from the adhesive tape on the helmet bracket. Gently press the helmet bracket to the helmet.

Depending on helmet type, it might be preferable to use the non-flowlight mode which is when the blue led on the headlamp is off (Helmet mode – Flow light deactivated), when the Cross Trail 6 is used on a helmet.

MOUNTING THE BIKE BRACKET

The bike handlebar bracket is developed for use on bike handlebars with a dimension between 25 and 32 mm.

DURING USE

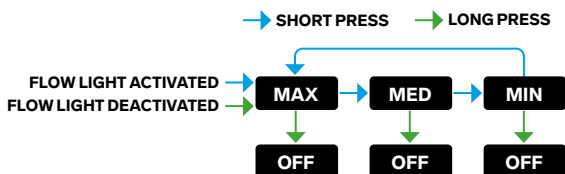
SILVA INTELLIGENT LIGHT® AND FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimizes the light pattern by the unique combination of a long reach spot light and a close flood light. With less head movements and a clear view of near as well as far obstacles, you gain the balance and confidence it takes to move fast and perform better. Our ingenious SILVA Flow Light takes the optimization even further by providing seamless tuning of the light pattern for your favourite sport. Simply tilting the light downwards makes the beams wider to brighten up slower activities. When tilting the headlamp upwards, the light reaches longer to provide perfect vision when you move fast.

SWITCH ON YOUR HEADLAMP

A push button is located on the left side of the headlamp body. This button controls all light modes.

- To start the headlamp with Flow Light activated press push button with a short press. A blue led will be turned on which indicates that the flow light mode is on.
- To start the headlamp with Flow Light deactivated press and hold push button for 1 second
- To cycle between the different modes use short presses.
- To turn the headlamp off press and hold button for 1 second



DEACTIVATED FLOW LIGHT

Flow Light deactivated means that the Light image will remain unchanged even if the headlamp is tilted up or down. This might be useful when the lamp is mounted on a helmet or a bike handle bar.

TEMPERATURE CONTROL

The headlamp temperature will increase during use. The headlamp temperature is mainly depending on light mode, ambient temperature and the airflow (speed). The Cross Trail 6 headlamp is equipped with a temperature control function which prevents the headlamp body from overheating by reducing the power to the LEDs. This means that the lower the ambient temperature, the stronger the light output.

Note: Always make sure that the batteries are disconnected when the headlamp is stored in a closed compartment such as a bag, pocket or similar.

LOW BATTERY WARNING

During operation of the headlamp there will be a low battery warning when 10% of the battery energy remains. This is done by flashing both LEDs for 1 second and repeated again after 5 seconds.

POWER RESERVE MODE

During operation, the lamp will go into reserve mode when there is 10% power left of the battery. All LEDs will flash once before the lamp goes into this mode.

Reserve mode can be overridden by pressing the button.

Warning: If you have pressed the button when headlamp is in reserve mode no more low battery warnings will appear before the headlamp turns OFF.

AFTER USE

MAINTENANCE

To make sure you get maximum performance from your headlamp, clean it regularly with a damp cloth.

Headset cleaning – wash in washing machine at 40° C.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight: headlamp (excluding battery):	78g
Weight batteries:	152g
Battery type:	AA (alkaline, NiMH or Li)
Light distance (Max/Med/Min):	140m/80m/50m
Lumen (Max, Med, Min):	600, 250, 80 Lumen
Burn time +20 °C:	
Max/Med/Min:	5h/12h/50h
Burn time -5 °C:	
Max/Med/Min/:	3h/10h/40h
Water resistance:	IPX5
Material head lamp body:	PC/ABS and Aluminium
Operative temperature range:	-10° - +55° C
Storage temperature range:	-20 - +35° C

PROTECT THE ENVIRONMENT.

Headlamp and batteries should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

WARRANTY

Silva warrants that, for a period of two (2) years*, your Silva product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser.

If the Product proves defective during the warranty period please contact the original point of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is valid and may be processed only in the country of purchase.

* Batteries: one (1) year

For more information please visit www.silva.se



BRUKSANVISNING CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815

PRODUKTOVERSIKT

Cross Trail 6-pakken består av følgende deler:

- Hodelyktdel
- Hodebånd
- Skjøteledning med hjelmstropp
- Kabelholder (side)
- Kabelholder (bak)
- Batterideksel til AA-batterier med stoffhylster og festestropp
- 4 stk. AA-batterier
- Hjelholder med klebestripe
- Sykkelholder
- Hurtigveiledning

FØR BRUK

SETT INN BATTERIER (4 X AA-DEKSEL)

Åpne batteridekselet og sett inn fire AA-batterier. Du kan bruke enten alkaliske, NiMH- eller litiumbatterier. Følg anvisningen av batterienes polaritet. Batterier av ulike merker skal ikke blandes. Batterier med ulik grad av utladning skal ikke blandes.

Hvis du ikke har tenkt å bruke hodelykten på flere måneder, må du passe på å ta batteriene ut av lykten.

JUSTER PANNEBÅNDET

Pannebåndet er ergonomisk formet for å gi en komfortabel passform. Bruk de to spennene for å tilpasse det perfekt til ditt hode. Fest hodelykten i hodeholderen ved å skyve foten av hodelykten inn i sporet.

Skyv hodelykten opp og ut av holderen for å ta den av igjen.

FLEKSIBEL BATTERIBÆRING

Batteripakken kan bæres på flere måter: For eksempel på pannebåndet, i en ryggsekk, rundt midjen via skjoteledningen og den bakre ledningsføreren, eller montert på sykkelrammen ved hjelp av det myke dekselet med innebygd stropp.

MODULÆRT SYSTEM

For å føre hodelyktdelen fra pannebåndet til enten hjelholderen eller sykkelholderen, skyv lykten forsiktig oppover i forhold til hodeplaten med pannebåndet. Sett hodelyktdelen inn i den nye holderen og trykk den forsiktig ned til du hører et klikk.

MONTERE HJELMHOLDEREN

Hjelholderen kommer med et forhåndsmontert klebemiddel på baksiden for enkel montering på enhver hjelm. Klebemiddelet er en teip i polyetylenkum som er utviklet slik at den ikke skader eller svekker plasten i hjelmen din.

Før du fester hjelholderen på en hjelm, må du påse at overflaten er tørr og ren. Fjern det beskyttende papiret fra teipen på hjelholderen. Trykk hjelholderen forsiktig mot hjelmen. Avhengig av hjelmtypen kan det være best å bruke modusen uten Flow Light, som er når det blå LED-lyset på hodelykten er av (hjelmodus – Flow Light deaktivert), når Cross Trail 6 brukes på en hjelm.

MONTERE SYKSELHOLDEREN

Holderen til sykkelstyret er utviklet for bruk på sykkelstyrer med en dimensjon på mellom 25 og 32 mm.

UNDER BRUK

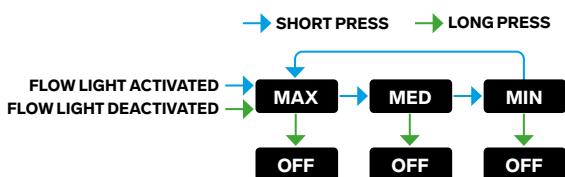
SILVA INTELLIGENT LIGHT® OG FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimaliserer lysmønsteret med den unike kombinasjonen av et søkelys med god rekkevidde og et flomlys med kort rekkevidde. Dette resulterer i færre hodebevegelser og god utsikt til både nære og fjernliggende hindringer, og du får balansen og tryggheten som trengs for å bevege seg raskt og yte bedre. Vår geniale SILVA Flow Light bringer optimaliseringen enda videre ved å sørge for sømløs justering av lysmønsteret tilpasset favorittporten din. Du bare vipper lyset ned for å gjøre strålene bredere for å lyse opp når du utfører aktiviteter med et rolig tempo. Når du vipper hodelykten oppover, når lyset lengre for å gi deg perfekt syn/utsikt når du beveger deg i full fart.

SLÅ PÅ HODELYKTEN

Det er en trykknapp på venstre side av hodelyktdelen. Denne knappen kontrollerer alle lysmoduser.

- For å starte hodelykten med Flow Light aktivert trykker du inn trykknappen et kort øyeblikk. Ett blå LED indikerer at Flow Light-modusen er på.
- Start hodelykten med Flow Light deaktivert ved å trykke på og holde inne trykknappen i 1 sekund.
- Bruk korte trykk for å veksle mellom ulike moduser.
- Slå hodelykten av ved å trykke på og holde inne knappen i 1 sekund.



FLOW LIGHT DEAKTIVERT

Flow Light deaktivert betyr at lysfunksjonen forblir uendret selv om hodelykten vipres opp eller ned. Dette kan være nyttig når lykten er montert på en hjelm eller et sykkelstyre.



TEMPERATURKONTROLL

Hodelyktens temperatur går opp under bruk. Hodelykttemperaturen er hovedsakelig avhengig av lysmodus, temperaturen i omgivelsene og luftstrømmen (hastigheten). Hodelykten Cross Trail 6 er utstyrt med en temperaturkontrollfunksjon som forhindrer hodelyktdelen fra å bli overopphetet, ved å redusere strømmen til LED-lysene. Jo lavere temperaturen i omgivelsene er, desto sterkere blir derfor lyset.

NB! Husk å alltid påse at batteriene er koblet fra når hodelykten oppbevares i en lukket beholder slik som en veske, lomme eller lignende.

ADVARSEL OM LAVT BATTERI

Når hodelykten er på, vises en advarsel om lavt batteri når 10 % av batteristrømmen gjenstår. Dette gjøres ved at begge LED-lysene blinker i 1 sekund, og igjen etter 5 sekunder.

STRØMSPARINGSMODUS

Under drift går lykten inn i strømsparingsmodus når 10 % av batteristrømmen gjenstår.

Alle LED-lysene blinker én gang før lykten går inn i denne modusen.

Strømsparingsmodus kan overstyres ved å trykke på knappen.

Advarsel: Hvis du har trykket på knappen når hodelykten er i strømsparingsmodus, vises ingen flere advarsler om lavt batteri før hodelykten slår seg AV.

ETTER BRUK

VEDLIKEHOLD

For å påse at du får mest mulig ut av hodelykten din bør du rengjøre den regelmessig med en fuktig klut.

Rengjøring av hodesett – vask i vaskemaskin på 40° C.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vekt: hodelykt (uten batteri):	78 g
Vekt batterier:	152g
Batterityp:	AA (alkaliske, NiMH eller Li)
Lysdistanse (maks./med./min.):	140 m / 80 m / 50 m
Lumen (maks., med. min.):	600, 250, 80 Lumen
Brenntid +20°C:	
Maks./med./min.:	5 t / 12 t / 50 t
Brenntid -5°C:	
Maks./med./min.:	3 t / 10 t / 40 t
Vannmotstand:	IPX5
Materiale i hodelyktdel:	PC/ABS og aluminium
Temperaturområde for drift:	-10° – +55°C
Temperaturområde for oppbevaring:	-20 – +35°C

BESKYTT MILJØET

Hodelykten og batteriene må resirkuleres og skal ikke kastes med vanlig avfall. Kasser slike gjenstander i henhold til gjeldende lokale bestemmelser.

GARANTI

Silva garanterer at, i en periode på to (2) år*, vil ditt Silva-produkt i all vesentlighet være fritt for mangler i materiell og utførelse ved normal bruk. Silvas ansvar under denne garantien er begrenset til reparasjon og utskifting av produktet. Denne begrensede garantien strekker seg bare til den opphavlige kjøperen.

Dersom produktet utviser mangler i løpet av garantiperioden, ta kontakt med stedet der du kjøpte produktet. Husk å ta med kjøpskvitteringen når du returnerer produktet. Vi kan ikke behandle tilbakeleveringer uten den originale kjøpskvitteringen. Denne garantien gjelder ikke hvis produktet er endret, ikke er installert, brukt, reparert eller vedlikeholdt i henhold til instruksjonene som er gitt av Silva, eller hvis produktet er utsatt for unormale fysiske elektriske eller mekaniske påkjenninger, misbruk, forsømmelse eller ulykker. Garantien dekker heller ikke normal slitasje. Silva er ikke ansvarlig for noen konsekvenser, direkte eller indirekte, eller skader som har oppstått som følge av bruken av dette produktet. Silvas erstatningsansvar vil under ingen omstendigheter overstige beløpet du betalte for produktet. Enkelte jurisdiksjoner tillater ikke utelukkelse av eller begrensninger ved tilfeldige skader eller følgeskader. Det kan derfor hende at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien er kun gyldig, og kan bare behandles, i landet hvor det er kjøpt.

* Batterier: ett (1) år

Les mer på www.silva.se

SILVA

BEDIENUNGSANLEITUNG CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815



PRODUKTÜBERSICHT

Der Lieferumfang der Cross Trail 6 besteht aus den folgenden Teilen:

- Leuchteinheit
- Stirnband
- Verlängerungskabel mit Helmband
- Kabelführung (Seite)
- Kabelführung (hintere)
- Batteriefach (4xAA) - mit Textilhülle und Befestigungsband
- AA-Batterien, 4 Stück
- Helmhalterung mit Klebestreifen
- Kurzanleitung

VOR DER BENUTZUNG

EINLEGEN DER BATTERIEN (FACH FÜR 4X AA)

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die vier AA-Batterien ein. Es können entweder Alkali-, NiMH- oder Lithiumbatterien verwendet werden. Bitte achten Sie auf die Batterie-polarität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Hersteller. Verwenden Sie keine Batterien mit unterschiedlichen Ladeständen.

Wenn Sie beabsichtigen, die Stirnlampe einige Monate lang nicht zu verwenden, achten Sie darauf, die Batterien aus der Lampe zu nehmen.

ANPASSEN DES STIRNBANDES

Das Stirnband ist für eine bequeme Passform ergonomisch geformt. Verwenden Sie die 2 Einstellungsstufen der Schnalle, damit es perfekt auf Ihren Kopf passt. Setzen Sie die Stirnlampe in die Kopfhalterung ein, indem Sie den Fuß der Stirnlampe in den Einschiebesockel schieben. Zum Herausnehmen schieben Sie die Stirnlampe einfach nach oben und aus der Halterung heraus.

FLEXIBLES TRAGEN DER BATTERIEN

Der Batteriepack kann auf mehrere Arten getragen werden, beispielsweise am Stirnband, in einer Tasche, einem Rucksack, an der Taille (mithilfe des Verlängerungskabels und der Kabelführung hinten) oder am Fahrradrahmen montiert (mithilfe der Weichtasche mit integriertem Band).

MODULARES SYSTEM

Um das Stirnlampengehäuse vom Stirnband zu entfernen und in die Helmhalterung einzusetzen, drücken Sie die Lampe vorsichtig nach oben gegen die Kopfplatte mit dem Stirnband. Setzen Sie das Stirnlampengehäuse in die neue Halterung ein und drücken Sie es vorsichtig nach unten, bis Sie ein Klicken hören.

MONTAGE DER HELMBEFESTIGUNG

Die Helmbefestigung ist mit vormontierten Haftstreifen ausgestattet, damit sie leicht an jedem Helm montiert werden kann. Die Haftstreifen bestehen aus Polyethylenschaum-Klebeband, das entwickelt wurde, um keinerlei Beschädigung oder Aufweichen von Plastik zu verursachen. Vor der Montage der Helmbefestigung muss die Oberfläche des Helms trocken und sauber sein. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Haftstreifen ab und drücken Sie die Helmbefestigung leicht auf den Helm.

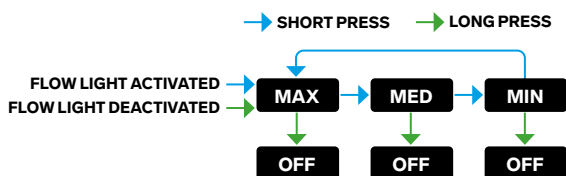
WÄHREND DER BENUTZUNG

SILVA INTELLIGENT LIGHT® UND FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimiert das Lichtmuster durch die einzigartige Verbindung eines weitreichenden Punktlichts mit einem Nahbereichs-Streulicht. Das bedeutet weniger Kopfbewegungen und eine klare Sicht auf nahe und ferne Hindernisse: Sie gewinnen die Balance und Sicherheit, die Ihnen schnelle Bewegung und bessere Leistung ermöglichen. Unser ausgeklügeltes SILVA Flow Light treibt die Optimierung noch weiter voran, indem es eine nahtlose Abstimmung des Lichtmusters für Ihren bevorzugten Sport bietet. Einfaches Schwenken des Lichts nach unten machte den Strahl breiter, um langsame Aktivitäten zu erhellen. Durch Schwenken der Stirnlampe nach oben reicht das Licht weiter, für eine perfekte Sicht, wenn Sie sich schnell bewegen.

EINSCHALTEN IHRER STIRNLAMPE

- An der linken Seite des Stirnlampengehäuses befindet sich eine Taste. Dieser Schalter steuert alle Lichtmodi.
- Um die Stirnlampe mit aktiviertem Flow Light einzuschalten, drücken Sie die Taste kurz. Die blaue LED anzeigt, dass der Modus Flow Light aktiviert ist
- Um die Stirnlampe mit deaktiviertem Flow Light einzuschalten, halten Sie die Taste für 1 Sekunde gedrückt.
- Um zwischen den verschiedenen Modi umzuschalten, drücken Sie die Taste jeweils kurz.
- Um die Stirnlampe auszuschalten, halten Sie die Taste 1 Sekunde lang gedrückt.



DEAKTIVIERTEM FLOW LIGHT

Flow Light deaktiviert bedeutet, dass das Lichtbild auch dann unverändert bleibt, wenn die Stirnlampe nach unten oder oben geschwenkt wird. Dies kann hilfreich sein, wenn die Lampe auf einem Helm montiert ist.

TEMPERATURKONTROLLE

Die Temperatur der Leuchteinheit erhöht sich während des Betriebes. Die Temperatur ist abhängig vom Lichtmodus, der Umgebungslufttemperatur und der Luftströmung (Geschwindigkeit). Die Cross Trail 6 Stirnlampe ist mit einer Temperaturkontrolleinheit ausgestattet, die eine Überhitzung des Gehäuses verhindert, indem sie die LED-Spannung verringert. Das bedeutet: Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto stärker die Lichtleistung.

WARNUNG FÜR NIEDRIGEN LADESTAND

Während des Betriebs der Stirnlampe erscheint eine Warnung für niedrigen Ladestand, wenn der verbleibende Ladestand nur noch 10 % beträgt. Dies wird durch LEDs angezeigt, die beide 1 Sekunde lang blinken, und der Vorgang wird nach 5 Sekunden wiederholt.

RESERVMODUS

Während des Betriebs geht die Lampe in den Reservemodus über, wenn der Akku nur noch 10 % seiner Leistung hat.

Alle LEDs blinken einmal, bevor die Lampe in diesen Modus übergeht. Der Reservemodus kann durch Drücken der Taste aufgehoben werden.

Warnung: Wenn Sie im Reservemodus die Taste gedrückt haben, erscheinen keine Warnungen für niedrigen Ladestand mehr, bis die Stirnlampe abgeschaltet wird.

NACH DER BENUTZUNG

PFLEGE

Damit Ihre Stirnlampe optimal funktioniert, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Reinigen des Stirnbands: Maschinenwäsche bei 40 °C.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht: Stirnlampe (ohne Akku):	78 g
Gewicht Akkus/Batterien:	152g
Batterietyp:	AA (Alkali-, NiMH- oder Lithiumbatterien)
Lichtreichweite (Max/Mittel/Min):	140 m / 80 m / 50 m
Lumen (Max, Mittel, Min):	600, 250, 80 Lumen
Leuchtdauer bei +20 °C:	
Max/Mittel/Min:	5 h / 12 h / 50 h
Leuchtdauer bei -5 °C:	
Max/Mittel/Min:	3 h / 10 h / 40 h

Wasserdichtigkeit:	IPX5
Material Stirnlampengehäuse:	PC/ABS und Aluminium
Betriebstemperaturbereich:	-10 °C bis +55 °C
Lagertemperaturbereich:	-20 °C bis +35 °C

SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT!

Stirnlampe und Batterien sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

GARANTIE

Silva garantiert dafür, dass Ihr Silva-Produkt zwei (2) Jahre* lang bei normalem Gebrauch im Wesentlichen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Silvas Verpflichtungen aus dieser Garantie sind auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts beschränkt. Diese begrenzte Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Wenn sich während der Garantiezeit das Produkt als fehlerhaft erweisen sollte, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie es erworben haben. Achten Sie darauf, den Kaufbeleg zur Hand zu haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Rückgaben können ohne das Original des Kaufbelegs nicht bearbeitet werden. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Vorschriften von Silva eingebaut, betrieben, repariert oder gewartet wurde, oder wenn es außergewöhnlichen physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie erstreckt sich auch nicht auf die normale Abnutzung des Geräts. Silva ist nicht verantwortlich für mögliche direkte oder indirekte Folgen oder Schäden, die durch dieses Produkt entstehen können. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Silva den Kaufpreis des Produkts. In einigen Gerichtsbarkeiten wird der Ausschluss oder die Beschränkung von Zufalls- oder Folgeschäden untersagt, daher gilt obige Beschränkung oder Ausschluss für Sie möglicherweise nicht. Diese Garantie gilt nur im Land des Erwerbs und kann nur dort geltend gemacht werden.

* Akkus: ein (1) Jahr

Weitere Informationen finden Sie unter www.silva.se



MANUEL CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815



VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

L'emballage de la lampe frontale Cross Trail 6 comprend les éléments suivants:

- Lampe
- Bandeau
- Câble rallonge avec sangle pour casque
- Guide de câble (côté)
- Guide de câble (arrière)
- Boîtier piles (4xAA) avec manchon en tissu et sangle de fixation
- 4 piles AA
- Fixation pour casque avec bande adhésive
- Fixation pour vélo
- Guide rapide

AVANT L'UTILISATION

INSÉREZ LES PILES (BOÎTIER DE 4 PILES AA)

Ouvrez le boîtier de piles et insérez les quatre piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines, NiMH ou au Lithium. Veuillez respecter le sens de polarité des piles. N'utilisez pas des piles de marques différentes. N'utilisez pas des piles avec des niveaux de décharge différents.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe frontale pendant plusieurs mois, assurez-vous de retirer les piles de la lampe.

AJUSTEZ LE BANDEAU

Le bandeau est conçu de manière ergonomique pour assurer le confort. Utilisez les réglages à 2 boucles pour l'adapter parfaitement à votre tête. Attachez la lampe frontale sur le support de tête en insérant le pied de la lampe dans le support emboîtable.

Pour la retirer, glissez la lampe frontale vers le haut afin de l'extraire du support.

BOÎTIER À PILES FLEXIBLE

Le bloc de piles peut être transporté de diverses manières : par exemple sur le bandeau, dans une poche, un sac à dos ou à la taille en utilisant le câble rallonge et le guide câble, ou monté sur le vélo au moyen du boîtier souple et de sa sangle.

SYSTÈME MODULAIRE

Pour déplacer le corps de la lampe frontale du bandeau et l'attacher à la fixation pour casque ou la fixation pour vélo, poussez doucement la lampe vers le haut relativement au support de tête et au bandeau. Insérez la lampe frontale dans la nouvelle fixation et appuyez doucement vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

FIXATION DE L'ÉTRIÉR DE CASQUE

La fixation pour casque est livrée avec une bande adhésive pré-installée à l'arrière pour un montage facile sur n'importe quel casque. L'adhésif est un ruban en mousse de polyéthylène qui n'endommage et n'affaiblit en aucun cas le plastique.

Vérifiez que la surface est propre et sèche avant de fixer l'étrier sur le casque. Ôtez le film de protection du ruban adhésif de l'étrier de casque. Appuyez doucement l'étrier contre le casque.

INSTALLATION DE LA FIXATION POUR VÉLO

La fixation pour guidon de bicyclette a été conçue pour les guidons d'un diamètre compris entre 25 et 32 mm.

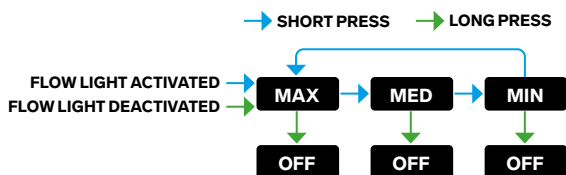
PENDANT L'UTILISATION

SILVA INTELLIGENT LIGHT® ET FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimise le type d'éclairage en combinant de manière unique un faisceau de longue portée et un faisceau large. Cela se traduit par une diminution des mouvements de la tête et une vision claire des obstacles proches et lointains. Vous gagnez l'équilibre et la confiance nécessaires pour progresser rapidement et obtenir de meilleures performances. Notre système ingénieux SILVA Flow Light va encore plus loin dans l'optimisation en vous offrant un réglage continu du type d'éclairage pour votre sport favori. Il suffit d'incliner la lumière vers le bas pour élargir le faisceau lorsque vos activités sont plus lentes. En inclinant la lampe vers le haut, le faisceau s'étend sur une plus longue distance pour vous faire bénéficier d'une vision parfaite lorsque vous vous déplacez rapidement.

ALLUMEZ VOTRE LAMPE FRONTALE

- Un bouton-poussoir situé sur le côté gauche de la lampe frontale vous permet de commander tous les modes d'éclairage.
- Pour démarrer la lampe frontale avec le mode Flow Light activé, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir. La LED bleue s'allume, ce qui indique que le mode Flow Light est activé.
- Pour démarrer la lampe frontale avec le mode Flow Light désactivé, appuyez sur le bouton-poussoir en le maintenant enfoncé pendant 1 seconde.
- Pour circuler entre les différents modes, procédez par brèves pressions sur le bouton-poussoir.
- Pour éteindre la lampe frontale, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 1 seconde.



FLOW LIGHT DÉSACTIVÉ

Flow Light désactivé signifie que le faisceau lumineux demeure inchangé même si la lampe frontale est tournée vers le haut ou le bas, ce qui peut s'avérer utile quand la lampe est fixée sur un casque ou un guidon de vélo.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

La température du corps de la lampe frontale augmente en cours d'utilisation. La température de la lampe frontale dépend du mode d'éclairage choisi, de la température ambiante et de la circulation d'air sur la lampe (vitesse). La lampe frontale Cross Trail 6 est équipée d'un module de régulation de la température qui empêche la surchauffe du corps de la lampe en réduisant la puissance des LED, ce qui signifie que plus la température ambiante est basse, plus la lumière diffusée par la lampe est puissante.

AVERTISSEMENT DE PILE FAIBLE

Pendant le fonctionnement de la lampe frontale, un avertissement de pile faible se déclenche lorsque le niveau de la pile est de 10 %. Ceci est signalé par un clignotement des deux DEL pendant 1 seconde qui se répète au bout de 5 secondes.

MODE DE RÉSERVE

Pendant le fonctionnement, la lampe passe en mode de réserve lorsqu'il reste 10 % de puissance dans la pile.

Toutes les DEL clignotent une fois avant que la lampe passe dans ce mode. Le mode de réserve peut être annulé en appuyant sur le bouton.

Avertissement: Si vous appuyez sur le bouton quand la lampe frontale est en mode de réserve, il n'y aura aucun avertissement de pile faible avant que la lampe soit éteinte.

APRÈS L'UTILISATION

ENTRETIEN

Pour assurer un fonctionnement optimal de votre lampe frontale, nettoyez-la régulièrement avec un chiffon humide.

Lavage du serre-tête – lavage en machine à 40 °C.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids : lampe frontale (sans pile) :	78 g
Poids des piles:	152g
Type de piles:	AA (alcaline, NiMH ou Li)
Distance d'éclairage: (Max/Moyen/Min):	140 m/80 m/50 m
Lumens (Max, Moyen, Min):	600, 250, 80 lumens
Autonomie d'éclairage à +20 °C:	
Max/Moyen/Min:	5 h/12 h/50 h
Autonomie d'éclairage à -5 °C:	
Max/Moyen/Min:	3 h/10 h/40 h
Résistance à l'eau:	IPX5
Matériau du corps de lampe:	PC/ABS et aluminium
Plage de température d'utilisation:	-10 °C à +55 °C
Plage de température de stockage:	-20 °C à +35 °C

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La lampe frontale et les batteries doivent être recyclées et ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Pour les mettre au rebut, veillez à respecter la réglementation en vigueur.

GARANTIE

Silva garantit votre produit Silva contre tout défaut de matériel et de fabrication sous réserve d'une utilisation normale et ce, pendant une période de deux (2) ans*. La responsabilité de Silva sous cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Seul l'acquéreur original pourra bénéficier de cette garantie limitée.

En cas de défectuosité du produit au cours de la période de garantie, veuillez contacter le revendeur d'origine. Assurez-vous de vous munir du justificatif d'achat pour le retour du produit. Aucun retour ne sera accepté sans une pièce originale justifiant l'achat. Cette garantie perdra toute validité si le produit a été modifié ou s'il n'a pas été installé, utilisé, réparé ou entretenu conformément aux instructions fournies par Silva, ou si celui-ci a été endommagé du fait d'une tension physique ou électrique anormale, d'une utilisation inappropriée, d'une négligence ou d'un accident. Cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale ou l'apparition de fissures. Silva ne pourra être tenu responsable d'aucune conséquence directe ou indirecte ou de dommages pouvant résulter de l'utilisation de ce produit. En aucun cas, Silva ne sera tenu de rembourser un montant supérieur à celui de la valeur d'achat du produit. Dans la mesure où certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, les limitations ou exclusions évoquées ci-dessus ne pourront pas vous être appliquées. Cette garantie n'est valable et ne peut être utilisée que dans le pays où le produit a été acheté.

* Piles : un (1) an

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Internet www.silva.se



MANUAL CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815



INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

El paquete de Cross Trail 6 está compuesto por los siguientes componentes:

- Foco
- Cinta del pelo
- Alargue con correa para casco
- Guía de cable (lado)
- Guía de cable (trasero)
- Paquete de baterías (4xAA) con manga textil y correa de fijación
- 4 pilas AA
- Soporte de casco con banda adhesiva
- Soporte para bicicleta
- Guía rápida

ANTES DEL USO

INSERTAR BATERÍAS (FUNDA DE 4XAA)

Abra el compartimento de la batería e inserte las cuatro pilas AA. Pueden usarse pilas alcalinas, NiMH o de litio. Tenga presente la polaridad de la batería. No mezcle pilas de diferentes marcas. No mezcle pilas con distintos niveles de carga.

Si no va a utilizar el faro frontal durante varios meses, asegúrese de extraer las pilas de la lámpara.

AJUSTE DE LA CINTA

Se ha dado forma ergonómica al juego para proporcionar un ajuste cómodo. Utilice los ajustes de 2 hebillas para que se adapte perfectamente a su cabeza. Coloque el frontal en el soporte para cabeza deslizando las patas del frontal en el anclaje a presión.

Para extraerlo, deslice el frontal hacia arriba y hacia afuera del soporte.

TRANSPORTE FLEXIBLE DE LA BATERÍA

El juego de baterías se puede transportar de múltiples formas; por ejemplo, en la cinta, en un bolsillo, mochila, en la cintura utilizando el cable de extensión y el cable guía, o colocado en el bastidor de la bicicleta usando la funda blanda con la cinta integrada.

SISTEMA MODULAR

Para mover el cuerpo del frontal de la cinta al soporte de casco o al soporte para bicicleta, presione suavemente la linterna hacia delante en relación con la placa para la cabeza con la cinta para la cabeza. Inserte el cuerpo del frontal en el nuevo soporte y presione suavemente hacia abajo hasta que escuche un clic.

MONTAJE DEL SOPORTE DEL CASCO

El soporte para casco incluye un adhesivo premontado en la parte posterior para facilitar su instalación en cualquier casco. El adhesivo es una cinta de espuma de polietileno desarrollada para no dañar ni debilitar el plástico.

Antes de montar el soporte del casco en un casco, asegúrese de que la superficie está seca y limpia. Quite la película protectora que cubre el adhesivo del soporte del casco. Presione suavemente el soporte del casco en el casco.

MONTAR EL SOPORTE PARA BICICLETA

El soporte para manillar de bicicleta está diseñado para usarse en manillares con dimensiones de entre 25 y 32 mm.

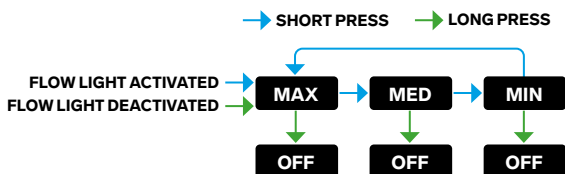
DURANTE EL USO

SILVA INTELLIGENT LIGHT® Y FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimiza el patrón de luz mediante una combinación única de luz concentrada de largo alcance y luz dispersa de corto alcance. El resultado es que se necesitan menos movimientos con la cabeza y una clara visualización de obstáculos, tanto cercanos como lejanos. Obtendrás el equilibrio y la confianza que necesitas para moverte mejor y aumentar tu rendimiento. Nuestra ingeniosa SILVA Flow Light lleva la optimización aún más allá proporcionando un ajuste perfecto del patrón de luz para tu deporte favorito. Al inclinar la lámpara hacia abajo, el haz de luz se amplía para iluminar actividades más lentas. Al inclinar la linterna hacia arriba, la luz alcanza mayor distancia para proporcionarte una visión perfecta cuando te mueves con rapidez.

ENCENDER SU FRONTAL

- En el lado izquierdo del cuerpo del frontal existe un botón. Este botón controla todos los modos de luz.
- Para encender el frontal con luz de flujo, pulsar brevemente el botón. El LED azul se iluminará indicando que el modo de luz de flujo está conectado.
- Para encender el frontal con luz de flujo desactivada, pulse y mantenga pulsado el botón durante 1 segundo
- Pulsar brevemente varias veces para cambiar entre los diferentes modos.
- Para apagar el frontal, mantenga pulsado el botón durante 1 segundo



LUZ DE FLUJO DESACTIVADA

Luz de flujo desactivada significa que la imagen de la luz permanecerá inalterada incluso si se inclina el frontal hacia arriba o hacia abajo. Esto puede resultar útil cuando la linterna esté montada en un casco o en el manillar de una bicicleta.

CONTROL DE TEMPERATURA

La temperatura del frontal incrementará durante el uso. La temperatura del frontal depende principalmente del modo de luz, temperatura ambiente y del flujo de aire (velocidad). El frontal Cross Trail 6 está equipado con una unidad de control de temperatura que, mediante la reducción de la potencia de los LED, evita que el cuerpo del frontal se sobrecaliente. Esto significa que a menor temperatura ambiental, mayor será la potencia de la luz.

ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

Durante el funcionamiento del frontal podrá ver una advertencia de batería baja cuando quede el 10 %. Lo cual se refleja mediante el parpadeo de ambos LED durante 1 segundo y luego su repetición cada 5 segundos.

MODO DE RESERVA

Durante la operación, la lámpara entrará en el modo de reserva cuando haya un 10 % de energía restante en la batería.

Todos los LED parpadearán una vez antes de que la lámpara entre en este modo. El modo de reserva puede omitirse pulsando el botón.

Advertencia: Si ha pulsado el botón cuando el frontal está en modo de reserva, no aparecerán más advertencias de batería baja antes de que el frontal se apague.

DESPUÉS DEL USO

MANTENIMIENTO

Para asegurarse de aprovechar al máximo su frontal, límpielo regularmente con un trapo húmedo.

Limpieza del juego – lavar en lavadora a 40 °C.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Peso: frontal (excluyendo la batería):	78g
Peso de las pilas:	152g
Tipo de pilas:	AA (alcalinas, NiMH o Li)
Distancia de la luz (Máx/Mid/Min):	140m/80m/50m
Lúmenes (Máx, Med, Min):	600, 250, 80 lúmenes
Tiempo de funcionamiento +20 °C	
Máx/Mid/Min:	5h/12h/50h
Tiempo de funcionamiento -5 °C	
Máx/Mid/Min:	3h/10h/40h
Resistencia al agua:	IPX5
Material del cuerpo del frontal:	PC/ABS y aluminio
Rango de temperatura de funcionamiento:	-10 °C - +55 °C
Rango de temperaturas de almacenamiento:	-20 - +35°C

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE.

El frontal y las pilas deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

GARANTÍA

Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años*, su producto Silva estará sustancialmente libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva, de conformidad con la presente garantía, se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre solo al comprador original. Si se demuestra que el producto es defectuoso durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden procesar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado o no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste ni los desgarramientos normales. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuencias, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía es válida y puede procesarse únicamente en el país de adquisición.

* Baterías: un (1) año

Para obtener más información, visite www.silva.se



BRUKSANVISNING CROSS TRAIL 6



Art. No: 37815

PRODUKTÖVERSIKT

Cross Trail 6-förpackningen innehåller följande delar:

- Lamphuvud
- Pannband
- Förlängningskabel med hjälmrem
- Kabelhållare (sida)
- Kabelhållare (bakre)
- Batterihållare för AA-batterier med textildodral och fästrem
- 4 st AA-batterier
- Hjälmfäste med fästdyna
- Cykelfäste
- Snabbguide

FÖRE ANVÄNDNING

SÄTTA I BATTERIER (4 X AA BATTERIHÅLLARE)

Öppna batterihållaren och sätt i fyra AA-batterier. Du kan använda antingen alkaliska batterier, NiMH- eller litiumbatterier. Observera batteripolariteten. Blanda inte olika batterimärken. Blanda inte batterier med olika laddningsnivåer.

Om du inte tänker använda pannlampan under ett antal månader, se till att ta ut batterierna ur lampan.

JUSTERA PANNBANDET

Pannbandet är ergonomiskt utformat för att ge en bekväm passform. Använd de två spänena för att passa in den efter ditt huvud. Fäst pannlampan i huvudfästet genom att skjuta in pannlampans fot i snäppfästet.

För att ta bort pannlampan, skjut den uppåt och ut ur fästet.

FLEXIBLA BÄRALTERNATIV FÖR BATTERIER

Batteripaketet kan bäras på flera olika sätt, t.ex. på pannbandet, i en ficka på ryggsäcken, på midjan med hjälp av förlängningskabeln och kabelhållaren, eller monterat på cykelramen med hjälp av den mjuka väskan med integrerad rem.

MODULÄRT SYSTEM

För att flytta pannlampan från pannbandet till hjälmfästet eller cykelfästet, tryck försiktigt lampan uppåt i förhållande till huvudplattan med pannbandet. Sätt i lampan i det nya fästet och tryck försiktigt neråt tills du hör ett klickljud.

MONTERA HJÄLMFÄSTET

Hjälmfästet levereras med en fästdyna på baksidan för enkel montering. Klisterbåndet är en polyetylen-skumtejp, särskilt utvecklad för att inte skada eller försvaga plaster. Se till att hjälmen är ren och torr innan hjälmfästet monteras. Ta bort skyddsfilm som täcker limytan och tryck fast fästet på rätt plats på hjälmen.

MONTERING AV CYKELFÄSTE

Cykelfästet är utvecklat för användning på cykelstyren med en dimension på mellan 25 och 32 mm.

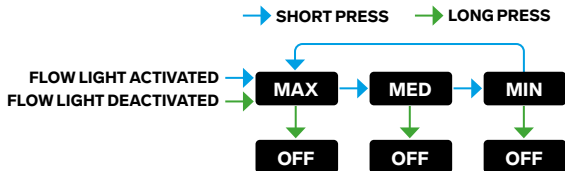
UNDER ANVÄNDNING

SILVA INTELLIGENT LIGHT® OCH FLOW LIGHT

SILVA Intelligent Light® optimerar ljusbilden genom en unik kombination av fokuserat avståndsljus och vidvinkelljus som lyser upp nära dig. Detta innebär mindre huvudrörelser och en tydlig bild av eventuella hinder både på kort och långt avstånd, vilket ger bättre balans och större trygghet och hjälper dig att maximera farten och prestera bättre. Vår smarta ljus-teknik SILVA Flow Light tar optimeringen ett steg längre genom smidig anpassning av ljusbilden för din favoritaktivitet. Genom att vinkla ljuset neråt får du en bredare ljusbild som är anpassad för långsammare aktiviteter. När du istället vinklar pannlampan framåt när ljuset längre och ger dig en perfekt ljusbild för aktiviteter i högt tempo.

SLÅ PÅ PANNLAMPAN

- På vänster sida av lamphöjlet finns en tryckknapp. Denna styr alla ljuslägen.
- För att starta pannlampan med Flow Light aktiverat, tryck snabbt på knappen. En blå LED-lampa indikerar att flow light-läget är aktiverat
- För att starta pannlampan med Flow Light inaktiverat, tryck och håll in knappen i 1 sekund
- För att växla mellan de olika lägena, använd korta tryck.
- Stäng av pannlampan genom att hålla in knappen i 1 sekund.



INAKTIVERAT FLOW LIGHT

Flow Light inaktiverat innebär att ljusbilden inte ändras när pannlampan vinklas upp eller ner, vilket kan vara användbart när lampan är monterad på hjälmen eller cykelstyret.



TEMPERATURKONTROLL

Observera att lampans temperatur ökar under användning. Pannlampans temperatur beror på ljusläge, omgivningstemperatur och luftflöde (hastighet). Pannlampan Cross Trail 6 är utrustad med en temperaturstyrningsfunktion som förhindrar att lampkroppen överhettas genom att minska strömmen till lysdioderna. Detta innebär att en lägre omgivande temperatur ger högre ljusstyrka.

VARNING VID LÅG BATTERINIVÅ

När pannlampan används kommer en varning om låg batterinivå att visas när 10 % av batteritiden återstår. Detta görs genom att båda lysdioderna blinkar i 1 sekund, och upprepas igen efter 5 sekunder.

RESERVLÄGE

Vid användning kommer lampan att växla till reservläge när 10 % av batteritiden återstår.

Alla lysdioder blinkar en gång innan lampan slår om till detta läge.

Du kan lämna reservläget genom att trycka på knappen.

Varning: Om du har tryckt på knappen när pannlampan befinner sig i reservläge kommer inga fler varningar att visas innan pannlampan stängs av.

EFTER ANVÄNDNING

SKÖTSEL

Rengör din pannlampa regelbundet med en fuktig trasa för att den ska hålla längre.

Rengöring av pannbandet – maskintvätt 40 °C.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt: pannlampa (exklusive batteri):	78 g
Vikt batterier:	152g
Batterityp:	AA (alkaliskt batteri, NiMH eller Li)
Ljusets räckvidd (max/mellan/min):	140 m/80 m/50 m
Lumen (max, mellan, min)	600, 250, 80 Lumen
Brinntid +20 °C:	
Max/mellan/min:	5 h/12 h/50 h
Brinntid -5 °C:	
Max/mellan/min:	3 h/10 h/40 h
Vattentäthet:	IPX5
Material i lampa:	PC/ABS och aluminium
Användningstemperatur:	-10 °C – +55 °C
Förvaringstemperatur:	-20 – +35 °C

VÄRNA OM MILJÖN

Pannlampan och batterierna ska återvinnas och inte kastas i hushållsoporna. Kassera dessa delar enligt tillämpliga lokala föreskrifter.

GARANTI

Silva garanterar att produkten under två (2) år i allt väsentligt ska vara fri från material- och tillverkningsfel vid normal användning. Silvas ansvar enligt denna garanti är begränsat till att reparera eller byta ut produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen.

Om produkten visar sig vara felaktig under garantiperioden, kontakta det ursprungliga inköpsstället. Tänk på att ha ett köpbevis till hands när du returnerar produkten. Returer kan inte behandlas utan ett köpbevis i original. Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller om den inte har installerats, använts, reparerats eller underhållits enligt anvisningar från Silva, eller om den utsatts för onormala fysiska eller elektriska påkänningar, felaktig användning, försrumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för eventuella följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter ska Silvas ansvar överstiga det belopp du betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Garantin gäller och kan endast behandlas i inköpslandet.

* Batterier: ett (1) år

För mer information, besök www.silva.se